

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

QUARTERLY INDEX

January 1 to March 31, 2013

INDEX TRIMESTRIEL

Du 1^{er} janvier au 31 mars 2013

VOLUME 147

TABLE OF CONTENTS

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency	1
Canada Revenue Agency	1
Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board.....	1
Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board.....	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	1
Competition Tribunal	1
Farm Products Council of Canada.....	1
Hazardous Materials Information Review Commission	1
Parks Canada Agency.....	2
Public Service Commission	2

GOVERNMENT HOUSE	2
-------------------------------	----------

GOVERNMENT NOTICES

Bank of Canada	2
Citizenship and Immigration	2
Environment	2
Environment and Health	2
Foreign Affairs and International Trade	2
Health	3
Indian Affairs and Northern Development	3
Industry	3
Justice	5
Notice of Vacancies	5
Public Safety and Emergency Preparedness	5
Superintendent of Financial Institutions	5
Supreme Court of Canada	5
Transport	5

MISCELLANEOUS NOTICES	5
------------------------------------	----------

ORDERS IN COUNCIL	7
--------------------------------	----------

PARLIAMENT	7
-------------------------	----------

PROPOSED REGULATIONS	7
-----------------------------------	----------

SUPPLEMENTS	7
--------------------------	----------

TABLE DES MATIÈRES

COMMISSIONS

Agence des services frontaliers du Canada	11
Agence du revenu du Canada	11
Agence Parcs Canada	11
Commission de la fonction publique	11
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	11
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	11
Conseil des produits agricoles du Canada	11
Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers	12
Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers	12
Tribunal canadien du commerce extérieur	12
Tribunal de la concurrence	12

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL	12
--	-----------

AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires étrangères et Commerce international	9
Affaires indiennes et du Nord canadien	9
Avis de postes vacants.....	9
Banque du Canada	10
Citoyenneté et Immigration	10
Cour suprême du Canada	10
Environnement	10
Environnement et Santé.....	10
Industrie.....	10
Justice.....	10
Santé.....	10
Sécurité publique et Protection civile	11
Surintendant des institutions financières.....	11
Transports.....	11

AVIS DIVERS	8
--------------------------	----------

DÉCRETS	12
----------------------	-----------

PARLEMENT	12
------------------------	-----------

RÈGLEMENTS PROJETÉS	12
----------------------------------	-----------

SUPPLÉMENTS	13
--------------------------	-----------

Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers issues 1 to 13. For reference purposes, the date and page numbers of these issues are set out below.

<i>Volume</i>	<i>Number</i>	<i>Date</i>	<i>Pages</i>
147	1	January 5	1 to 42
147	2	January 12	43 to 62
147	3	January 19	63 to 94
147	4	January 26	95 to 134
147	5	February 2	135 to 164
147	6	February 9	165 to 204
147	7	February 16	205 to 314
147	8	February 23	315 to 412
147	9	March 2	413 to 450
147	10	March 9	451 to 486
147	11	March 16	487 to 534
147	12	March 23	535 to 604
147	13	March 30	605 to 682

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency
Special Import Measures Act
Certain galvanized steel wire — Decision..... 146
Certain unitized wall modules — Decision 548

Canada Revenue Agency
Income Tax Act
Revocation of registration of charities 17, 54, 117, 147, 193, 323, 437, 458, 520, 549, 646

Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board
Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act
Call for Bids No. NL12-01 148
Call for Bids No. NL12-02 150

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board
Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act
Issuance of exploration licences 80

Canadian International Trade Tribunal
Communications, photographic, mapping, printing and publication services — Determination 153
Construction services — Determination 324
Fabricated materials — Inquiry 55
Galvanized steel wire — Commencement of preliminary injury inquiry 151
Hot-rolled carbon steel plate — Order..... 81
Hot-rolled carbon steel plate and high-strength low-alloy steel plate — Expiry of order..... 551
Notice No. HA-2012-017 — Appeal 17
Notice No. HA-2012-018 — Appeal 55
Notice No. HA-2012-019 — Appeals..... 80
Notice No. HA-2012-020 — Appeals..... 119
Notice No. HA-2012-021 — Appeals..... 195
Notice No. HA-2012-022 — Appeal 323
Notice No. HA-2012-023 — Appeals..... 458
Notice No. HA-2012-024 — Appeals..... 549

Professional, administrative and management support services — Determination..... 119
Structural tubing — Expiry of order..... 439
Thermoelectric containers — Expiry of finding 212
Unitized wall modules — Commencement of preliminary injury inquiry..... 550
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
Decisions
2012-688, 2012-690 to 2012-692, 2012-694 to 2012-698 and 2012-701 to 2012-704 20
2013-1 and 2013-2..... 56
2013-5 to 2013-8..... 82
2013-15 to 2013-17..... 122
2013-21 and 2013-24..... 160
2013-29 and 2013-31 to 2013-35..... 197
2013-42, 2013-43, 2013-45 to 2013-47, 2013-50 and 2013-51 214
2013-52, 2013-53 and 2013-55 to 2013-57..... 326
2013-63, 2013-64, 2013-66 to 2013-69 and 2013-86 to 2013-91 442
2013-94, 2013-95 and 2013-98..... 460
2013-101, 2013-102, 2013-110 and 2013-112..... 524
2013-113, 2013-116 to 2013-118, 2013-122, 2013-123, 2013-125 and 2013-127 554
2013-130 to 2013-132, 2013-137, 2013-139 and 2013-143 to 2013-146..... 648
Information bulletin
2013-62..... 325
Notice to interested parties 18, 56, 82, 120, 153, 196, 213, 324, 440, 459, 522, 553, 648
Notices of consultation
2012-705..... 19
2013-12 and 2013-13..... 121
2013-19 and 2013-13-1..... 154
2013-105, 2013-106 and 2013-111..... 523
Order
2013-61..... 325
2013-126..... 554
Part 1 applications 18, 82, 120, 154, 196, 213, 325, 441, 460, 522, 553
Competition Tribunal
Competition Act
Application for an order..... 22
Farm Products Council of Canada
Farm Products Agencies Act
Notice of public hearings as part of an inquiry into the merits of establishing a Canadian pullet marketing agency 57
Notice of public hearings as part of an inquiry into the merits of establishing a red raspberry research, market development and promotion agency 83
Hazardous Materials Information Review Commission
Hazardous Materials Information Review Act
Decisions, undertakings and orders on claims for exemption..... 327, 556
Filing of a claim for exemption 373

Parks Canada Agency

Species at Risk Act	
Description of critical habitat of the Maritime Ringlet in Forillon National Park of Canada.....	376

Public Service Commission

Public Service Employment Act	
Permission and leave granted	
Dhillon, Gurjit.....	198
Ehrhardt, Sara.....	444
Salih, Mohamed.....	377
Permission granted	
Baird, Douglas Brian.....	461
Champagne, Daniel.....	525
Gendron-Nadeau, Myriam.....	122
Narraway, Douglas Arthur.....	85
Perreault, Guylaine.....	444
Simkin, Michael.....	525

GOVERNMENT HOUSE

Award to a Canadian (<i>Erratum</i>).....	316
Awards to Canadians.....	2, 96, 316, 606
Canadian Bravery Decorations.....	488
Canadian Heraldic Authority (The) — Approvals.....	2
Canadian Heraldic Authority (The) — Approvals and Confirmations.....	538
Canadian Heraldic Authority (The) — Confirmations of Blazons.....	538
Canadian Heraldic Authority (The) — Grants and Registrations.....	4
Canadian Heraldic Authority (The) — Grants, Registrations and Confirmations.....	536
Order of Military Merit (The).....	166, 169
Termination of appointment to the Order of Canada....	96, 414
Termination of appointment to the Order of Canada (<i>Erratum</i>).....	452

GOVERNMENT NOTICES**Bank of Canada**

Call for candidates — Governor.....	136
Statements	
Statement of financial position as at	
December 31, 2012.....	432
January 31, 2013.....	434
February 28, 2013.....	643

Citizenship and Immigration, Dept. of

Immigration and Refugee Protection Act	
Ministerial Instructions Respecting the Start-up Business Class.....	607
Order Amending the Order Designating Countries of Origin.....	317

Environment, Dept. of the

Public consultation process in preparation for the 16th meeting of the Conference of the Parties to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora.....	97
Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Federal Environmental Quality Guidelines (FEQGs) for certain substances.....	318
Ministerial Condition No. 16229a (Variation to Ministerial Condition No. 16229).....	98
Ministerial Condition No. 16230a (Variation to Ministerial Condition No. 16230).....	99
Ministerial Condition No. 16978.....	173
Ministerial Condition No. 17049.....	206

Notice of intent to amend the Domestic Substances List under subsection 87(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 to indicate that subsection 81(3) of that Act applies to hydrazine.....	415
Notice of time extension granted by the Minister of the Environment under subsection 56(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999.....	175
Notice with respect to certain organic flame retardant substances.....	613
Notice with respect to the substances in the National Pollutant Release Inventory for 2012 and 2013 (<i>Erratum</i>).....	64
Notice with respect to triclosan (5-chloro-2-(2,4-dichlorophenoxy)phenol).....	175
Order 2012-66-12-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	490
Order 2012-87-11-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	101
Order 2012-87-12-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	490
Order 2013-66-01-01 Amending the Non-domestic Substances List.....	453
Significant New Activity Notice No. 16917.....	137
Significant New Activity Notice No. 16998.....	44
Significant New Activity Notice No. 16999.....	46
Significant New Activity Notice No. 17097.....	491
Migratory Birds Convention Act, 1994	
Notice of intent.....	102
Species at Risk Act	

Description of critical habitat of the Piping Plover (<i>melodus</i> subspecies) in Cape Jourimain National Wildlife Area, Portage Island National Wildlife Area, Kouchibouguac National Park of Canada, Kejimikujik National Park of Canada, Gros Morne National Park of Canada and Prince Edward Island National Park of Canada.....	5
---	---

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Proposed Code of Practice for 2-Butanone, Oxime (Butanone Oxime) Associated with the Interior Application of Consumer Alkyd Paint and Coating Products.....	103
Publication after screening assessment of living organisms — <i>Nitrobacter winogradsky</i> ATCC 25391, <i>Nitrobacter</i> species 18132-6, <i>Nitrobacter</i> species 16969-4, <i>Nitrosomonas europaea</i> ATCC 25978, <i>Nitrosomonas</i> species 16968-3, <i>Nitrosomonas</i> species 18133-7, <i>Rhodopseudomonas palustris</i> ATCC 17001, <i>Rhodopseudomonas</i> species 18136-1 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	49

Foreign Affairs and International Trade, Dept. of

CONSULTATIONS ON A PLURILATERAL INTERNATIONAL SERVICES AGREEMENT.....	494
Consultations on Potential Free Trade Agreement Negotiations with Thailand.....	539
Proposed amendments to Chapter D (Rules of Origin) and Annex D-01 (Specific Rules of Origin) of the Canada-Chile Free Trade Agreement — Domestic consultations (<i>Erratum</i>).....	546
Customs Tariff	
Proposed amendments to Chapter D (Rules of Origin) and Annex D-01 (Specific Rules of Origin) of the Canada-Chile Free Trade Agreement — Domestic consultations.....	496

Health, Dept. of

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Proposed guideline for benzene in residential indoor air ...	498
Controlled Drugs and Substances Act	
Notice to interested parties — Proposed improvements to the Marihuana Medical Access Program (MMAP) — Research and development activities (<i>Erratum</i>)	10
Department of Health Act	
Notice of annual increase of Health Canada's Drug Master Files and Certificate of a Pharmaceutical Product fees.....	417
Financial Administration Act	
Notice of annual increase of Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Regulations.....	417
Food and Drugs Act	
Notice to interested parties — Marketing Authorization for maximum residue limits for veterinary drugs.....	140

Indian Affairs and Northern Development, Dept. of

Northwest Territories and Nunavut Mining Regulations	
Prospecting permits	504

Industry, Dept. of

Appointments	
Ahmed, Kamal	11
Allison, Scott.....	423
Anderson, Charlene S.	423
Annis, The Hon./L'hon. Peter B.	422
Annunziata, Anthony Michael	11
Audet, Josée	425
Aymar, Alisa L.	422
Baird, The Hon./L'hon. Robin A. M. (<i>Correction</i>).....	141
Baker, John A.	425
Barnes, The Hon./L'hon. Kofi N.	425
Barone, Salvatore (Sam)	422
Beattie, Merri E.	13
Bédard, Claude.....	545
Belleau, Marcel	422
Bercovici, Vivian	543
Bernard, Peter Goodwin, Q.C./c.r.	542
Bertoia, Peter.....	508
Bingham, Cathy	508
Blanchard, Joanne	545
Blaney, The Hon./L'hon. Steven, P.C./c.p.	508
Bloom, Glen A.	423
Bogoroch, Richard	11
Borer, Mark Steven.....	545
Bouchard, Martial	542
Boudreault, Alcide	545
Brabant, Carolle	423
Bracken, The Hon./L'hon. Keith.....	423
Brazeau, Denis	11
Brazeau, Murielle.....	545
Brisebois, Marcel.....	542
Bromley, David Edward George.....	423
Brown, Russell S.	423
Brum Bozzi, Renata.....	545
Buchanan, Marilyn.....	11
Burnett, The Hon./L'hon. William J.	542
Caddle, Lisa	508
Cadieux, Pierre.....	13
Caldwell, The Hon./L'hon. Neal W.	12
Calyniuk, Michael.....	423
Castelli, Ray.....	12
Chan, Tung.....	543
Charbonneau, Daniel.....	543
Chartier, The Hon./L'hon. Richard J.	543
Claridge, Jayne Margaret	11
Comper, Anthony.....	543

Corriveau, Dr./D ^r André	508
Craig, Kathleen Loo.....	545
Creelman, Kenneth Ross.....	543
Crooks Day, Natasha.....	13
Cunningham, The Hon./L'hon. John Douglas, Q.C./c.r.	508
D'Amours, Sophie	543
Daigle, Nathalie	13
Dansereau, Claire.....	12
Demers, Paul Jean.....	545
Di Salvo, Hélène	12
Dionne, The Hon./L'hon. Louis	423
Dodds, Murray Allan	13
Dubé, Micheline.....	543
Duggan, Sharon Ruth.....	543
Dupont, Serge	542
Durand, Claude	545
Durrell, James Allan	12
Dyck, Connie Lee	545
Edwards, David L.	13
Fagan, Frank F., C.M./c.m.	423
Fawcett, Sue.....	11
The Federal Bridge Corporation Limited/La Société des ponts fédéraux Limitée.....	542
Findlay, Kerry-Lynne D., Q.C./c.r.	509
Flack, Graham.....	141
Fowler, Ian S.	13
Fujarczuk, Richard.....	543
Gagné, Martin	423
Gagné, The Hon./L'hon. Jocelyne	543
Galbraith, Jane Anne.....	545
Gallagher, Stephen James	424
Garfinkel, Paul E., O.C./o.c.	543
Garnier, Emilie.....	508
Gauthier, Jacques	12
Geddes, Terry.....	12
George, Roland	544
Gignac, Suzie.....	545
Giguère, Guy.....	423
Gleason, The Hon./L'hon. Mary J. L.	543
Glover, William James.....	545
Guertin, Scott.....	508
Guindi, Shahir	11
Gwyn, Richard	543
Hallsor, Robert Bruce Ellis	424
Hamel, Bruno	11
Hazlett Parker, Valerie Anne	545
Helwer, Sherry	11
Herauf, The Hon./L'hon. Maurice J.	12
Horcher, Karen A.	424
Huebert, Robert.....	11
Hughes, Andrew	508
Hungerford, Jane Knott.....	544
Hurley, David F., Q.C./c.r.	423
Ivany, Raymond E.	424
Jackson, The Hon./L'hon. Georgina R.	424
James, William R.	544
Jean-Louis, Maxim Jacques	11
Johnston, Dale.....	12
Jolette, Denis.....	13
Jolicoeur, Renée.....	12
Josey, Gregory	542
Joyal, The Hon./L'hon. Glenn D.	508
Kaminska, Bozena	424
Kane, The Hon./L'hon. Catherine M.	543
Kavanagh, Sarah	543
Kear-Jodoin, Karen L.	544

Keenan, Michael	12	Reay, Kevin	508
Kennedy, Claire	12	Reeves, Joanne Lynne	11
Kent, The Hon./L'hon. Caroline Adèle	424	Rempel, The Hon./L'hon. Herbert	544
King, Matthew	12	Richards, The Hon./L'hon. Mary Jane	544
Koudys, Ronald	543	Rivard, Normand	11
Kozlenko, Mariya	508	Rivest, Marie-José	424
L'Heureux, Sonia	544	Robertson, Sharon	424
Labrie, The Hon./L'hon. Pierre	425	Robichaud, Liza Anne	545
Lafontaine, Pierre	545	Rodenhurst, Brian Ray	545
Lajeunesse, Claude	542	Rouleau, Aline	545
Langille, Ken	543	Roussel, Kathleen	544
Lauwers, The Hon./L'hon. Peter D.	13	Rowe, Derrick	11
Lee, David P. F.	424	Roy, Yvan	12, 141
Legere, Leroy Joseph	545	Sairanen, Sari Hannele	13
Legh, James A. S.	424	Sargent, Timothy	141
Lewis, Dr./D ^r Ronald	508	Saroli, Pasquale Michaele	424
Lewis, Leanne	424	Saunders, Virginia Lee	545
Luftig, Olga	11	Schloegl, Andrea Erika	545
Lunn, The Hon./L'hon. Gary	13	Schoepp, Brenda	425
Lupul, Nita Florence	12	Senécal-Tremblay, Marie	12
Luxat, John C.	542	Sergieh, Hind	14
Macdonald, James Edwin	14	Sharpe, The Hon./L'hon. Robert	189
MacPherson, Elizabeth Ellen	11	Shea, The Hon./L'hon. Gail, P.C./c.p.	509
MacRae, Roger Kirk	544	Sheffe, Michael Stephen	545
MacSween, James Ian	11	Sherwood, Kelley Joanne	11, 545
Mahaffy, Douglas W.	544	Simpson, Stephen B.	545
Mallory, Stephen	14	Siteman, Lantz Henry	424
Manning, Ernest Preston, C.C., A.O.E./c.c., a.o.e.	546	Smith, J. Douglas	12
Manson, The Hon./L'hon. Michael D.	543	Smith, Roy Grant	545
Martin, Michael	141	Smith, The Hon./L'hon. G. Patrick	13
McCarthy, John Gerard	545	Smith, The Hon./L'hon. Heather J.	13, 189
McCaw, Maureen	13	Sokolyk, Diane Elizabeth	13
McCrimmon, D. Ross	545	Stach, The Hon./L'hon. Erwin W.	425
McEwan, Alexander (Sandy)	544	Sterne, Richard Wilton Edward	545
McPhail, Ian D.C., Q.C./c.r.	13	Strickland, Cecily Y.	12, 141
Mercure, Robert Jacques	423	Surinder, Pal	424
Michaud, Jean-François	425	Taylor, Rod A.	423
Mitchell, Brian R.	543	Tessier, Scott	188
Moffat, Garfield Ian	13	Thibault, Darlene	425
Monnin, The Hon./L'hon. Marc M.	508	Thompson, Douglas W.	14
Morin, Normand	545	Tratch, Shelley M.	425
Morris, Sandy J.	424	Treusch, Andrew	14
Mowat, Jane	544	Tucker, Daniel	141
Mungovan, David J. T.	424	Ulyatt, George	11
Myers, Troy	424	Uppal, Atam	424
Nawaz, Neil Parvaiz	545	Usborne, Dr. Ronald, Ph. D.	508
Near, The Hon./L'hon. David G.	424	Vacca, Rocco	11
Nightingale, John	11	Vachon, Normand	12
Nixon, Kim D.	423	Valcourt, The Hon./L'hon. Bernard, P.C./c.p.	509
Noonan, John Valentine	545	Vallee, Mary E.	425
O'Brien, Kate	424	Varpio, Michael N.	13
Oliver, Cynthia Catherine	543	Veldhuis, The Hon./L'hon. Barbara L.	425
Orsborn, The Hon./L'hon. David B.	188, 544	Wakeling, Thomas W., Q.C./c.r.	423
Ossowski, John	141	Walberg, Murray James	424
Oyelese, Olumide	508	Wallocha, Katherine Corinne	545
Palantzas, Eleni	545	Wallocha, Katherine Corrine	12
Pappas, Takis	545	Webb, The Hon./L'hon. Wyman W.	543
Parker, Shane Robert	545	Welsh, The Hon./L'hon. B. Gale	188, 544
Payment, Jean-Philippe	545	Wemyss, Nicholas	425
Perlmutter, The Hon./L'hon. Shane I.	544	Whalen, The Hon./L'hon. W. Lawrence	13
Persichilli, Angelo	544	Whitley, Stuart James, Q.C./c.r.	13
Player, K. Scott	423	Willcock, The Hon./L'hon. Peter M.	425
Plouffe, The Hon./L'hon. Jean-Pierre	543	Williams, Ed	188
Prefontaine, Paul	424	Williams, Eugene F., Q.C./c.r.	13
Price, James Chesley	11	Young, John Fitzgerald	425
Racine, Suzanne	14	Yufe, Alyssa Joy	545
Rahnama, Hossein	424	Senators called	189

Canada Corporations Act		Vancouver Fraser Port Authority — Supplementary	
Application for surrender of charter.....	107, 319, 634	letters patent.....	637
Supplementary letters patent.....	108, 319, 635	Windsor Port Authority — Supplementary	
Supplementary letters patent — Name change ...	108, 319, 635	letters patent.....	512
Competition Act		Canada Shipping Act, 2001	
Revised Competition Act pre-merger notification		Eastern Canada Response Corporation Ltd.	638
transaction-size threshold for 2013	52		
Investment Canada Act		MISCELLANEOUS NOTICES	
Amount for the year 2013.....	52	A	
Radiocommunication Act		Aboriginal Telehealth Knowledge Circle, surrender of	
DGSA-001-13 — Licensing Framework for Mobile		charter.....	86
Broadband Services (MBS) — 700 MHz Band	509	ADDICTION RESEARCH FOUNDATION	
DGSO-001-13 — Revised Frameworks for Mandatory		DEVELOPMENT FUND, surrender of charter.....	216
Roaming and Antenna Tower and Site Sharing	510	AGID Canada, surrender of charter.....	379
DGSO-002-13 — Consultation on considerations		Andrew McCulloch Foundation, surrender of charter.....	216
relating to transfers, divisions, and subordinate		Ascentus Insurance Ltd., reduction of stated capital	526
licensing of spectrum licences	511	Association of Canadian Industries Recycling Coal Ash,	
SMSE-002-13 — Release of new issue of ICES-002	636	relocation of head office	25
SMSE-003-13 — Release of new issues of RSS-132		Association of Friends of the Billings Estate Museum,	
and RSS-133, as well as the withdrawal of RSS-118,		surrender of charter.....	216
RSS-129 and SRSP-508.....	109	ATCO Electric Ltd., Dominion water-power application.....	526
Trade-marks Act		Atlantic Pacific Trading Inc., blue mussel aquaculture site	
Removal of geographical indications.....	546	in Notre Dame Bay, N.L.	124
Justice, Dept. of		B	
Statutes Repeal Act		Bank of Montreal, relocation of designated office for the	
List of repeals	189	service of enforcement notices.....	445
Notice of Vacancies		Big Silver Creek Power Limited Partnership	
Canada Foundation for Sustainable Development		bridge over Big Silver Creek, B.C.	216
Technology/Sustainable Development Technology		independent power project at Big Silver Creek, B.C.	217
Canada	110	Bulger, Clarence, Blaise Bulger and Pius Bulger, surface	
Export Development Canada	112	aquaculture sites in the Foxley River, P.E.I.	591
Financial Consumer Agency of Canada.....	64	B2B Bank and AGF Trust Company, letters patent of	
Immigration and Refugee Board of Canada.....	426	amalgamation.....	199, 217, 379, 445
Library of Parliament.....	514	C	
National Energy Board	429	Camphill Foundation Canada, relocation of head office	527
National Seniors Council.....	428	Canadian Booksellers Association, surrender of charter	590
Office of the Commissioner of Competition /		CANADIAN CUSTOMER CONTACT CENTER	
Competition Bureau	114	COUNCIL, surrender of charter	161
Public Service Labour Relations Board.....	640	CANADIAN PRINTING INDUSTRIES SECTOR	
Senate of Canada	516	COUNCIL, surrender of charter	590
Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of		Canpotex Terminals Limited, marine export jetty and wharf	
Criminal Code		in the Port of Prince Rupert, B.C.	590
Designation as fingerprint examiner.....	141	Chatham-Kent, Corporation of the Municipality of, various	
Revocation of designation as fingerprint examiners	64	upgrades to the Marsh Line Bridge, Ont.	124
Superintendent of Financial Institutions, Office of the		Chéticamp Marine Centre, causeway and finger piers in	
Bank Act		Upper Chéticamp Harbour, N.S.	527
Schedules I, II and III	208	CMA Canada Research Foundation, surrender of charter	218
Insurance Companies Act		Community for Excellence in Health Governance (CEHG),	
Canada Life Assurance Company (The) and Crown Life		surrender of charter.....	379
Insurance Company — Letters patent of amalgamation		Converium Reinsurance (North America) Inc. (n.k.a. Finial	
and order to commence and carry on business.....	320	Reinsurance Company) and National Liability & Fire	
Trust and Loan Companies Act		Insurance Company, assumption reinsurance agreement....	650
Canadian Stock Transfer & Trust Company — Letters		D	
patent of incorporation.....	320	Dominion Atlantic Railway Company (The), annual	
GPC Financial Corporation — Order to commence and		meeting	528
carry on business.....	321	E	
Supreme Court of Canada		Equitable Trust Company (The), letters patent of	
Supreme Court Act		continuance.....	528, 592, 650
Session advanced.....	518	Essex, Corporation of the County of, bridge repairs at	
Transport, Dept. of		Ruscom River, Ont.	25
Canada Marine Act			
Nanaimo Port Authority — Supplementary letters			
patent.....	142		
Prince Rupert Port Authority — Supplementary			
letters patent.....	14, 454		
Saguenay Port Authority — Supplementary			
letters patent.....	15, 190		

F	N
Fidelity National Title Insurance Company, assumption reinsurance agreement 651	Net Zero Energy Home Coalition, relocation of head office 462
Fisheries and Oceans, Department of, rotary screw trap installation in the LaHave River, N.S. 591	Northern Harvest Sea Farms Newfoundland Ltd., aquaculture sites in Fortune Bay, N.L. 26
Fitzpatrick, Robert Paul, and Oonagh Patricia Mary Fitzpatrick, boathouse on Lake Muskoka, Ont. 530	NRG Victory Reinsurance Limited and National Liability & Fire Insurance Company, assumption reinsurance agreement 654
FONDATION GUADELOUPE INC. (LA), surrender of charter 651	
G	O
Garnier, Stéphane, and Barbara Ann Cain, residential wharf on the Chaudière River at Saint-Nicholas, Que. 593	Ontario, Ministry of Transportation of
Gray Aqua Group Ltd.	replacement of a bridge over Stoney Creek, Ont. 125
aquaculture cage site at Fox Island, N.L. 199	replacement of a culvert in Little Creek, Ont. 59
aquaculture cage site at Stone Island, N.L. 59	temporary cofferdam in South McLarens Creek, Ont. 125
H	P
HHT SOLUTIONS, surrender of charter 462	Partners In Christ Ministries International, relocation of head office 462
I	Pentecostal Church of God International Movement, surrender of charter 126
ICICI Bank Canada, reduction of stated capital 651	Port of Bridgewater Inc., floating marina slips in the La Have River, N.S. 446
International Association of Hydrogeologist - Canadian National Chapter Inc. (The), relocation of head office 380	PRIONET CANADA, surrender of charter 529
International Educators Association of Canada, surrender of charter 25	Progressive Living for Exceptionally Challenged Adults Inc., surrender of charter 201
International Investment Funds Association (The), relocation of head office 462	
INTTAP CORPORATION, surrender of charter 200	Q
IPRAS 2011 Vancouver, surrender of charter 200	Q Art Theatre, relocation of head office 86
Ironshore Insurance Ltd., application to establish a Canadian branch 592, 652	
J	R
JEVCO Insurance Company, assumption reinsurance agreement 200	Râphâh Worldwide Ministries, relocation of head office 463
K	Raspberry Point Oyster Company Inc., aquaculture facility in the Hope River, P.E.I. 463
Kelly Cove Salmon Ltd.	Reford-McCandless International Institute, surrender of charter 218
aquaculture facilities in Friar's Bay, N.B. 161	REPWEST INSURANCE COMPANY, application to establish a Canadian branch 380, 446, 463, 530
aquaculture facilities in Passamaquoddy Bay, N.B. 161	RETINOBLASTOMA SOLUTIONS, surrender of charter ... 464
KidSport™ Canada, relocation of head office 445	Royal Bank of Scotland N.V. (The), transfer of liabilities 380, 447, 464, 531
L	Royal Bank of Scotland plc (The), application to establish a foreign bank branch 381, 447, 464, 531
LABYRINTH COMMUNITY NETWORK, surrender of charter 162	
Lake Champlain and St. Lawrence Junction Railway Company (The), annual general meeting 200	S
Lifeline Malawi Association, relocation of head office 125	Saskatoon, City of, treated wastewater outfall structure in the South Saskatchewan River, Sask. 381
Luz a las Naciones Ministries Inc., relocation of head office 653	SHCAWSKI LODGE, relocation of head office 531
M	Shock Trauma Air Rescue Society (Canada), surrender of charter 26
Magnificat Ministries @ King's Grant, relocation of head office 218	Signal Import Export, surrender of charter 60
Manitoba Hydro, ice boom across the Burntwood River, Man. 528	Sitting Tree School and Nature Programs, surrender of charter 465
Massachusetts Mutual Life Insurance Company, release of assets 529, 592, 653	Société internationale de bienfaisance et d'initiatives humanitaires (SIBI), relocation of head office 532
MASTOCYTOSIS SOCIETY CANADA, relocation of head office 26	Southshore Broadcasting Inc., relocation of head office 465
Medina Foundation, relocation of head office 446	STARR INSURANCE & REINSURANCE LIMITED, application for an order 27, 60
MUSLIMSERV INC., surrender of charter 653	
	T
	Tembec, culvert in Lisgar Creek, Ont. 448
	Tessellate Institute (The), relocation of head office 126
	Tretheway Creek Power Limited Partnership, independent power project at Tretheway Creek, B.C. 219

W

W. ROSS MACDONALD MEMORIAL FOUNDATION (THE), surrender of charter.....	532
Wells Fargo Bank, National Association, designated offices for the service of enforcement notices	532

Y

YORKVIEW COMMUNITY CHURCH, surrender of charter	27
6657427 Canada Inc., surrender of charter.....	654

ORDERS IN COUNCIL**Transport, Dept. of**

Letters patent of incorporation for the establishment of the Windsor-Detroit Bridge Authority	127
---	-----

PARLIAMENT**Chief Electoral Officer**

Canada Elections Act	
Deregistration of registered electoral district associations	16, 116, 192, 519
Inflation adjustment factor.....	456
Inflation adjustment factor and Contribution limits adjustment	456
List of returning officers	68

House of Commons

Filing applications for private bills (First Session, Forty-First Parliament).....	16, 53, 67, 116, 145, 192, 211, 322, 436, 456, 519, 547, 645
--	--

Senate

Royal Assent	
Bills assented to	67

PROPOSED REGULATIONS**Canadian Food Inspection Agency**

Seeds Act	
Regulations Amending the Seeds Regulations	468

Canadian Grain Commission

Canada Grain Act	
Regulations Amending the Canada Grain Regulations	221, 656

Canadian Nuclear Safety Commission

Nuclear Safety and Control Act	
Administrative Monetary Penalties Regulations (Canadian Nuclear Safety Commission)	245

Copyright Board

Copyright Act	
Regulations Establishing the Periods Within Which Eligible Authors, Eligible Performers and Eligible Makers not Represented by Collective Societies Can Claim Private Copying Remuneration	88

Environment, Dept. of the

Species at Risk Act	
Permits Authorizing an Activity Affecting Listed Wildlife Species Regulations	278

Finance, Dept. of, and Dept. of Foreign Affairs and International Trade

Export Development Act	
Regulations Amending the Export Development Canada Exercise of Certain Powers Regulations	595

Great Lakes Pilotage Authority

Pilotage Act	
Regulations Amending the Great Lakes Pilotage Tariff Regulations	285

Health, Dept. of

Radiation Emitting Devices Act	
Regulations Amending the Radiation Emitting Devices Regulations (Tanning Equipment)	383

Industry, Dept. of

An Act to promote the efficiency and adaptability of the Canadian economy by regulating certain activities that discourage reliance on electronic means of carrying out commercial activities, and to amend the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act, the Competition Act, the Personal Information Protection and Electronic Documents Act and the Telecommunications Act	
Electronic Commerce Protection Regulations	29

National Energy Board

National Energy Board Act	
Administrative Monetary Penalties Regulations (National Energy Board)	295

National Farm Products Council

Farm Products Agencies Act	
Canadian Hatching Egg Producers Proclamation	397

Transport, Dept. of

Aeronautics Act	
Regulations Amending the Canadian Aviation Regulations (Part IV)	404

SUPPLEMENTS**Copyright Board**

Statement of Royalties to Be Collected by Access Copyright for the Reprographic Reproduction, in Canada, of Works in its Repertoire, see <i>Canada Gazette</i> No. 3	
--	--

Index

Le présent index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros 1 à 13, dont la date et les numéros de page sont indiqués ci-dessous aux fins de référence.

Volume	Numéro	Date	Pages
147	1	5 janvier	1 à 42
147	2	12 janvier	43 à 62
147	3	19 janvier	63 à 94
147	4	26 janvier	95 à 134
147	5	2 février	135 à 164
147	6	9 février	165 à 204
147	7	16 février	205 à 314
147	8	23 février	315 à 412
147	9	2 mars	413 à 450
147	10	9 mars	451 à 486
147	11	16 mars	487 à 534
147	12	23 mars	535 à 604
147	13	30 mars	605 à 682

AVIS DIVERS

A

ADDICTION RESEARCH FOUNDATION DEVELOPMENT FUND, abandon de charte	216
AGID Canada, abandon de charte	379
Andrew McCulloch Foundation, abandon de charte	216
Association canadienne du recyclage des cendres de charbon, changement de lieu du siège social	25
Association des amis du Musée du domaine Billings, abandon de charte	216
Association internationale des fonds d'investissement (L'), changement de lieu du siège social	462
Association Internationale des Hydrogéologues - Section Nationale Canadienne Inc. (L'), changement de lieu du siège social	380
Assurances Ascentus Itée. (Les), réduction de capital déclaré	526
ATCO Electric Ltd., demande de force hydraulique du Dominion	526
Atlantic Pacific Trading Inc., site aquacole de moules bleues dans la baie Notre Dame (T.-N.-L.)	124

B

Banque de Montréal, changement de lieu du bureau désigné pour la signification des avis d'exécution	445
Banque ICICI du Canada, réduction de capital déclaré	651
Big Silver Creek Power Limited Partnership pont au-dessus du ruisseau Big Silver (C.-B.)	216
projet de centrale hydroélectrique au ruisseau Big Silver (C.-B.)	217
Bulger, Clarence, Blaise Bulger et Pius Bulger, sites aquacoles de surface dans la rivière Foxley (Î.-P.-É.)	591
B2B Banque et Compagnie de fiducie AGF, lettres patentes de fusion	199, 217, 379, 445

C

Camphill Foundation Canada, changement de lieu du siège social	527
Canadian Booksellers Association, abandon de charte	590
Canpotex Terminals Limited, jetée et quai maritimes d'exportation au port de Prince Rupert (C.-B.)	590

Cercle Indigène De La Connaissance De Telehealth, abandon de charte	86
Chatham-Kent, Corporation of the Municipality of, divers travaux de réfection du pont Marsh Line (Ont.)	124
Collectif pour l'excellence dans la gouvernance de la santé (CEGS), abandon de charte	379
Compagnie d'assurance mutuelle Massachusetts (La), libération d'actif	529, 592, 653
COMPAGNIE D'ASSURANCE REPWEST, demande d'établissement d'une succursale canadienne	380, 446, 463, 530
Compagnie d'assurance titres Fidelity National, convention de réassurance aux fins de prise en charge	651
Compagnie d'assurances JEVCO (La), convention de réassurance aux fins de prise en charge	200
Compagnie du chemin de fer de Jonction du Lac Champlain et du St-Laurent (La), assemblée générale annuelle	200
Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic, assemblée annuelle	528
CONSEIL CANADIEN DES CENTRES DE CONTACTS CLIENTÈLE, abandon de charte	161
CONSEIL SECTORIEL DE L'IMPRIMERIE DU CANADA, abandon de charte	590
Converium Reinsurance (North America) Inc. (n.k.a. Finial Reinsurance Company) et National Liability & Fire Insurance Company, convention de réassurance aux fins de prise en charge	650

E

Équitable, Compagnie de fiducie (L'), lettres patentes de prorogation	528, 592, 650
Essex, Corporation of the County of, réfection du pont de la rivière Ruscom (Ont.)	25

F

Fitzpatrick, Robert Paul, et Oonagh Patricia Mary Fitzpatrick, remise à bateaux sur le lac Muskoka (Ont.)	530
Fondation de recherche de CMA Canada, abandon de charte	218
FONDATION GUADELOUPE INC. (LA), abandon de charte	651

G

Garnier, Stéphane, et Barbara Ann Cain, quai résidentiel sur la rivière Chaudière à Saint-Nicholas (Qc)	593
Gray Aqua Group Ltd. site aquacole (élevage en cage) à l'île Fox (T.-N.-L.)	199
site aquacole (élevage en cage) à l'île Stone (T.-N.-L.)	59

H

HHT SOLUTIONS, abandon de charte	462
--	-----

I

International Educators Association of Canada, abandon de charte	25
INTTAP CORPORATION, abandon de charte	200
IPRAS 2011 Vancouver, abandon de charte	200
Ironshore Insurance Ltd., demande d'établissement d'une succursale canadienne	592, 652

K		Royal Bank of Scotland plc (The), demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère 381, 447, 464, 531	
Kelly Cove Salmon Ltd. installations aquacoles dans la baie Friar's (N.-B.)..... 161 installations aquacoles dans la baie Passamaquoddy (N.-B.)..... 161		S	
KidSport™ Canada, changement de lieu du siège social..... 445		Saskatoon, City of, émissaire d'évacuation d'eaux usées traitées dans la rivière Saskatchewan Sud (Sask.)..... 381	
L		SHCAWSKI LODGE, changement de lieu du siège social.... 531	
LABYRINTH COMMUNITY NETWORK, abandon de charte 162		Shock Trauma Air Rescue Society (Canada), abandon de charte 26	
Lifeline Malawi Association, changement de lieu du siège social..... 125		Signal Import Export, abandon de charte 60	
Luz a las Naciones Ministries Inc., changement de lieu du siège social..... 653		Sitting Tree School and Nature Programs, abandon de charte 465	
M		SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA MASTOCYTOSE, changement de lieu du siège social..... 26	
Magnificat Ministries @ King's Grant, changement de lieu du siège social..... 218		Société internationale de bienfaisance et d'initiatives humanitaires (SIBI), changement de lieu du siège social ... 532	
Manitoba Hydro, estacade à glace traversant la rivière Burntwood (Man.) 528		SOLUTIONS DU RÉTINOBLASTOME (LES), abandon de charte..... 464	
Marina Chéticamp Marine Centre (La), pont-jetée et épis de quai au havre Upper Chéticamp (N.-É.)..... 527		Southshore Broadcasting Inc., changement de lieu du siège social..... 465	
Medina Foundation, changement de lieu du siège social..... 446		STARR INSURANCE & REINSURANCE LIMITED, demande d'agrément..... 27, 60	
MUSLIMSERV INC., abandon de charte 653		T	
N		Tembec, ponceau dans le ruisseau Lisgar (Ont.) 448	
Net Zero Energy Home Coalition, changement de lieu du siège social..... 462		Tessellate Institute (The), changement de lieu du siège social..... 126	
Northern Harvest Sea Farms Newfoundland Ltd., sites aquacoles dans la baie Fortune (T.-N.-L.)..... 26		Théâtre Q Art, changement de lieu du siège social..... 86	
NRG Victory Reinsurance Limited et National Liability & Fire Insurance Company, convention de réassurance aux fins de prise en charge 654		Tretheway Creek Power Limited Partnership, projet de centrale hydroélectrique au ruisseau Tretheway (C.-B.)..... 219	
O		W	
Ontario, ministère des Transports de l' atardeau temporaire dans le ruisseau South McLarens (Ont.)..... 125		W. ROSS MACDONALD MEMORIAL FOUNDATION (THE), abandon de charte 532	
remplacement d'un ponceau dans le ruisseau Little (Ont.)..... 59		Wells Fargo Bank, National Association, bureaux désignés pour la signification des avis d'exécution..... 532	
remplacement d'un pont au-dessus du ruisseau Stoney (Ont.)..... 125		Y	
P		YORKVIEW COMMUNITY CHURCH, abandon de charte 27	
Partners In Christ Ministries International, changement de lieu du siège social..... 462		6657427 Canada Inc., abandon de charte 654	
Pêches et des Océans, ministère des, installation de piège rotatif dans la rivière LaHave (N.-É.) 591		AVIS DU GOUVERNEMENT	
Pentecostal Church of God International Movement, abandon de charte 126		Affaires étrangères et du Commerce international, min. des	
Port of Bridgewater Inc., quais flottants dans la rivière La Have (N.-É.) 446		CONSULTATIONS RELATIVES À UN ACCORD PLURILATÉRAL SUR LES SERVICES 494	
PRIONET CANADA, abandon de charte 529		Consultations sur d'éventuelles négociations en vue d'un accord de libre-échange avec la Thaïlande 539	
Progressive Living for Exceptionally Challenged Adults Inc., abandon de charte 201		Modifications proposées au Chapitre D (Règles d'origine) et à l'Annexe D-01 (Règles d'origine spécifiques) de l'Accord de libre-échange Canada-Chili — Consultations nationales (<i>Erratum</i>) 546	
R		Tarif des douanes Modifications proposées au Chapitre D (Règles d'origine) et à l'Annexe D-01 (Règles d'origine spécifiques) de l'Accord de libre-échange Canada-Chili — Consultations nationales 496	
Râphâh Ministères Mondiaux, changement de lieu du siège social..... 463		Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des	
Raspberry Point Oyster Company Inc., installation aquacole dans la rivière Hope (Î.-P.-É.)..... 463		Règlement sur l'exploitation minière dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut	
Reford-McCandless International Institute, abandon de charte 218		Permis de prospection..... 504	
Royal Bank of Scotland N.V. (The), transfert des dettes..... 380, 447, 464, 531		Avis de postes vacants	
		Agence de la consommation en matière financière du Canada 64	

Bibliothèque du Parlement.....	514	Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs	
Bureau du commissaire de la concurrence / Bureau de la concurrence.....	114	Avis d'intention.....	102
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada.....	426	Loi sur les espèces en péril	
Commission des relations de travail dans la fonction publique.....	640	Description de l'habitat essentiel du pluvier siffleur (sous-espèce melodus) dans la réserve nationale de faune de Cap-Jourimain, la réserve nationale de faune de l'Île Portage, le parc national Kouchibouguac du Canada, le parc national Kejimikujik du Canada, le parc national du Gros-Morne du Canada et le parc national de l'Île-du-Prince-Édouard du Canada.....	5
Conseil national des aînés.....	428	Environnement, min. de l', et min. de la Santé	
Exportation et développement Canada.....	112	Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable/Technologies du développement durable Canada.....	110	Code de pratique proposé concernant le 2-butanone, oxime (butanone-oxime) associé à l'application de peintures et de revêtements alkydes d'intérieur utilisés par les consommateurs.....	103
Office national de l'énergie.....	429	Publication après évaluation préalable d'organismes vivants — Nitrobacter winogradsky ATCC 25391, Espèce nitrobacter 18132-6, Espèce nitrobacter 16969-4, Nitrosomonas europaea ATCC 25978, Espèce nitrosomonas 16968-3, Espèce nitrosomonas 18133-7, Rhodopseudomonas palustris ATCC 17001, Espèce rhodopseudomonas 18136-1 — inscrits sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	49
Sénat du Canada.....	516	Industrie, min. de l'	
Banque du Canada		Nominations	
Appel de candidatures — Gouverneur(e).....	136	<i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments » à la page 3.</i>	
Bilans		Sénateurs appelés.....	189
État de la situation financière au		Loi sur Investissement Canada	
31 décembre 2012.....	433	Montant pour l'année 2013.....	52
31 janvier 2013.....	435	Loi sur la concurrence	
28 février 2013.....	644	Seuil révisé visant la taille des transactions devant faire l'objet d'un préavis de fusion en vertu de la Loi sur la concurrence pour 2013.....	52
Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la		Loi sur la radiocommunication	
Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés		DGSA-001-13 — Cadre de délivrance de licences pour les services mobiles à large bande (SMLB) — bande de 700 MHz.....	509
Arrêté modifiant l'arrêté désignant les pays d'origine.....	317	DGSO-001-13 — Cadres révisés d'itinérance obligatoire et de partage obligatoire des pylônes d'antennes et des emplacements.....	510
Instructions ministérielles concernant la catégorie « démarrage d'entreprise ».....	607	DGSO-002-13 — Consultation sur les aspects à prendre en compte concernant le transfert, la division et la subordination des licences d'utilisation du spectre.....	511
Cour suprême du Canada		SMSE-002-13 — Publication de la nouvelle édition de la NMB-002.....	636
Loi sur la Cour suprême		SMSE-003-13 — Publication des nouvelles éditions des CNR-132 et CNR-133 ainsi que le retrait du CNR-118, CNR-129 et PNRH-508.....	109
Session avancée.....	518	Loi sur les corporations canadiennes	
Environnement, min. de l'		Demande d'abandon de charte.....	107, 319, 634
Processus de consultation publique en vue de la 16 ^e réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction.....	97	Lettres patentes supplémentaires.....	108, 319, 635
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)		Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom.....	108, 319, 635
Arrêté 2012-66-12-02 modifiant la Liste extérieure.....	490	Loi sur les marques de commerce	
Arrêté 2012-87-11-02 modifiant la Liste extérieure.....	101	Suppression d'indications géographiques.....	546
Arrêté 2012-87-12-02 modifiant la Liste extérieure.....	490	Justice, min. de la	
Arrêté 2013-66-01-01 modifiant la Liste extérieure.....	453	Loi sur l'abrogation des lois	
Avis concernant certaines substances ignifuges organiques.....	613	Liste des abrogations.....	189
Avis concernant le triclosan (5-chloro-2-(2,4-dichlorophénoxy)phénol).....	175	Santé, min. de la	
Avis concernant les substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour les années 2012 et 2013 (<i>Erratum</i>).....	64	Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Avis d'intention de modifier la Liste intérieure en vertu du paragraphe 87(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) en vue d'indiquer que le paragraphe 81(3) de cette loi s'applique à l'hydrazine.....	415	Projet de ligne directrice sur le benzène dans l'air intérieur résidentiel.....	498
Avis de nouvelle activité n° 16917.....	137		
Avis de nouvelle activité n° 16998.....	44		
Avis de nouvelle activité n° 16999.....	46		
Avis de nouvelle activité n° 17097.....	491		
Avis de prorogation du délai accordée par le ministre de l'Environnement en vertu du paragraphe 56(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	175		
Condition ministérielle n° 16229a (Modification de la Condition ministérielle n° 16229).....	98		
Condition ministérielle n° 16230a (Modification de la Condition ministérielle n° 16230).....	99		
Condition ministérielle n° 16978.....	173		
Condition ministérielle n° 17049.....	206		
Recommandations fédérales pour la qualité de l'environnement à l'égard de certaines substances.....	318		

Loi réglementant certaines drogues et autres substances		Commission de la fonction publique	
Avis aux parties intéressées — Améliorations proposées aux activités de recherche et de développement du Programme d'accès à la marihuana à des fins médicales (PAMFM) [Erratum]	10	Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
Loi sur la gestion des finances publiques		Permission accordée	
Avis de majoration annuelle aux termes du Règlement sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	417	Baird, Douglas Brian.....	461
Loi sur le ministère de la Santé		Champagne, Daniel.....	525
Avis d'augmentation annuelle des prix à payer pour les fiches maîtresses des médicaments et les certificats de produits pharmaceutiques de Santé Canada	417	Gendron-Nadeau, Myriam	122
Loi sur les aliments et drogues		Narraway, Douglas Arthur.....	85
Avis aux parties intéressées — Autorisation de mise en marché à l'égard des limites maximales de résidus de médicaments vétérinaires	140	Perreault, Guylaine	444
Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la		Simkin, Michael.....	525
Code criminel		Permission et congé accordés	
Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales.....	141	Dhillon, Gurjit.....	198
Révocation de nominations à titre de préposé aux empreintes digitales.....	64	Ehrhardt, Sara	444
Surintendant des institutions financières, bureau du		Salih, Mohamed	377
Loi sur les banques		Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
Annexes I, II et III	208	Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
Loi sur les sociétés d'assurances		Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation	327, 556
Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie (La) et Crown, Compagnie d'Assurance-vie en société — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement.....	320	Dépôt d'une demande de dérogation	373
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt		Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	
Corporation financière GPC — Autorisation de fonctionnement	321	Avis aux intéressés	18, 56, 82, 120, 153, 196, 213, 324, 440, 459, 522, 553, 648
Société de fiducie et de transfert d'actions canadienne — Lettres patentes de constitution	320	Avis de consultation	
Transports, min. des		2012-705.....	19
Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada		2013-12 et 2013-13.....	121
Société d'intervention maritime, Est du Canada Ltée.....	638	2013-19 et 2013-13-1.....	154
Loi maritime du Canada		2013-105, 2013-106 et 2013-111.....	523
Administration portuaire de Nanaimo — Lettres patentes supplémentaires.....	142	Bulletin d'information	
Administration portuaire de Prince Rupert — Lettres patentes supplémentaires.....	14, 454	2013-62.....	325
Administration portuaire de Saguenay — Lettres patentes supplémentaires.....	15, 190	Décisions	
Administration portuaire de Vancouver Fraser — Lettres patentes supplémentaires.....	637	2012-688, 2012-690 à 2012-692, 2012-694 à 2012-698 et 2012-701 à 2012-704	20
Administration portuaire de Windsor — Lettres patentes supplémentaires.....	512	2013-1 et 2013-2.....	56
COMMISSIONS		2013-5 to 2013-8.....	82
Agence des services frontaliers du Canada		2013-15 à 2013-17.....	122
Loi sur les mesures spéciales d'importation		2013-21 et 2013-24.....	160
Certains fils d'acier galvanisés — Décision	146	2013-29 et 2013-31 à 2013-35.....	197
Certains modules muraux unitisés — Décision	548	2013-42, 2013-43, 2013-45 à 2013-47, 2013-50 et 2013-51	214
Agence du revenu du Canada		2013-52, 2013-53 et 2013-55 à 2013-57.....	326
Loi de l'impôt sur le revenu		2013-63, 2013-64, 2013-66 à 2013-69 et 2013-86 à 2013-91	442
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance	17, 54, 117, 147, 193, 323, 437, 458, 520, 549, 646	2013-94, 2013-95 et 2013-98.....	460
Agence Parcs Canada		2013-101, 2013-102, 2013-110 et 2013-112.....	524
Loi sur les espèces en péril		2013-113, 2013-116 à 2013-118, 2013-122, 2013-123, 2013-125 et 2013-127	554
Description de l'habitat essentiel du satyre fauve des Maritimes dans le parc national du Canada Forillon.....	376	2013-130 à 2013-132, 2013-137, 2013-139 et 2013-143 à 2013-146	648
		Demandes de la partie 1.....	18, 82, 120, 154, 196, 213, 325, 441, 460, 522, 553
		Ordonnance	
		2013-61.....	325
		2013-126.....	554
		Conseil des produits agricoles du Canada	
		Loi sur les offices des produits agricoles	
		Avis d'audiences publiques dans le cadre d'une enquête sur le bien-fondé de la création d'un office de commercialisation des poulettes du Canada.....	57
		Avis d'audiences publiques dans le cadre d'une enquête sur le bien-fondé de la création d'un office de recherche, de développement des marchés et de promotion pour la framboise rouge.....	83

Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers		RÈGLEMENTS PROJETÉS	
Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers		Administration de pilotage des Grands Lacs	
Délivrance de permis d'exploration.....	80	Loi sur le pilotage	
Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers		Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de pilotage des Grands Lacs	285
Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique		Agence canadienne d'inspection des aliments	
Canada — Terre-Neuve		Loi sur les semences	
Appel d'offres n° NL12-01	148	Règlement modifiant le Règlement sur les semences	468
Appel d'offres n° NL12-02	150	Commission canadienne de sûreté nucléaire	
Tribunal canadien du commerce extérieur		Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires	
Avis n° HA-2012-017 — Appel.....	17	Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires de la Commission canadienne de sûreté nucléaire	245
Avis n° HA-2012-018 — Appel.....	55	Commission canadienne des grains	
Avis n° HA-2012-019 — Appels.....	80	Loi sur les grains du Canada	
Avis n° HA-2012-020 — Appels.....	119	Règlement modifiant le Règlement sur les grains du Canada	221, 656
Avis n° HA-2012-021 — Appels.....	195	Commission du droit d'auteur	
Avis n° HA-2012-022 — Appel.....	323	Loi sur le droit d'auteur	
Avis n° HA-2012-023 — Appels.....	458	Règlement fixant les périodes pendant lesquelles les auteurs, artistes-interprètes et producteurs admissibles non représentés par une société de gestion peuvent réclamer une rémunération pour la copie à usage privé.....	88
Avis n° HA-2012-024 — Appels.....	549	Conseil national des produits agricoles	
Conteneurs thermoélectriques — Expiration des conclusions.....	212	Loi sur les offices des produits agricoles	
Fils d'acier galvanisés — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage.....	151	Proclamation visant Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada	397
Modules muraux unitisés — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage.....	550	Environnement, min. de l'	
Produits finis — Enquête.....	55	Loi sur les espèces en péril	
Services de communication, de photographie, de cartographie, d'impression et de publication — Décision	153	Règlement sur les permis autorisant une activité touchant une espèce sauvage inscrite.....	278
Services de construction — Décision	324	Finances, min. des, et min. des Affaires étrangères et du Commerce international	
Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion — Décision	119	Loi sur le développement des exportations	
Tôles d'acier au carbone et tôles d'acier allié résistant à faible teneur, laminées à chaud — Expiration de l'ordonnance	551	Règlement modifiant le Règlement sur l'exercice de certains pouvoirs par Exportation et développement Canada	595
Tôles d'acier au carbone laminées à chaud — Ordonnance.....	81	Industrie, min. de l'	
Tubes structuraux — Expiration de l'ordonnance	439	Loi visant à promouvoir l'efficacité et la capacité d'adaptation de l'économie canadienne par la réglementation de certaines pratiques qui découragent l'exercice des activités commerciales par voie électronique et modifiant la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, la Loi sur la concurrence, la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques et la Loi sur les télécommunications	
Tribunal de la concurrence		Règlement sur la protection du commerce électronique	29
Loi sur la concurrence		Office national de l'énergie	
Demande d'ordonnance	22	Loi sur l'Office national de l'énergie	
DÉCRETS		Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires (Office national de l'énergie)	295
Transports, min. des		Santé, min. de la	
Lettres patentes de constitution de l'Autorité du pont Windsor-Détroit	127	Loi sur les dispositifs émettant des radiations	
PARLEMENT		Règlement modifiant le Règlement sur les dispositifs émettant des radiations (appareils de bronzage).....	383
Chambre des communes		Transports, min. des	
Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, quarante et unième législature)	16, 53, 67, 116, 145, 192, 211, 322, 436, 456, 519, 547, 645	Loi sur l'aéronautique	
Directeur général des élections		Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Partie IV)	404
Loi électorale du Canada		RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL	
Facteur d'ajustement à l'inflation	456	Autorité héraldique du Canada (L') — Approbations	2
Facteur d'ajustement à l'inflation et Ajustement des plafonds de contribution.....	456	Autorité héraldique du Canada (L') — Approbations et confirmations	538
Liste des directeurs du scrutin.....	68	Autorité héraldique du Canada (L') — Concessions, enregistrements et confirmations	536
Radiation d'associations de circonscription enrégistrées	16, 116, 192, 519		
Sénat			
Sanction royale			
Projets de loi sanctionnés.....	67		

Autorité héraldique du Canada (L') — Concessions et enregistrements	4
Autorité héraldique du Canada (L') — Confirmations de blasons	538
Décorations à des Canadiens	2, 96, 316, 606
Décoration à un Canadien (<i>Erratum</i>).....	316
Décorations canadiennes pour actes de bravoure.....	488
Fin de l'appartenance à l'Ordre du Canada.....	96
Ordre du mérite militaire (L').....	166, 169
Révocation d'une nomination à l'Ordre du Canada.....	414
Révocation d'une nomination à l'Ordre du Canada (<i>Erratum</i>)	452

SUPPLÉMENTS**Commission du droit d'auteur**

Tarif des redevances à percevoir par Access Copyright pour la reprographie par reproduction, au Canada, d'œuvres de son répertoire, voir la *Gazette du Canada*, n° 3



If undelivered, return COVER ONLY to:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Available from Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

En vente : Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5